

Motocompressori semi-ermetici
Semi-hermetic motor-compressors
Moto-compresseurs semi-hèrmetiques
Halbhermetische Motorkompressoren

3rd Millennium Range / 2004



OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Areina, 388
50061 Compiobbi Firenze (Italy)
Tel. +39.055.62321.1
Fax +39.055.62321.380
Telex 570164 Dorin Firenze
<http://www.dorin.com>
E mail: dorin@dorin.com

DORIN



3rd Millennium Range

OMD: A future started in 1918

Founded in 1918 as a manufacturer of machine tools, air compressors, liquid pumps and as vehicle motor repairers, OMD started building compressors and refrigeration systems in 1932.

OMD has produced semi-hermetic compressors since 1957 and today they are the core business of the company. Today OMD are able to offer a vast range of over 70 semi-hermetic compressors ranging from 0.4hp to 150hp for both HFC and HCFC s to better meet the requirements of the market. To these are added a series of 2 stage compressors and a full range of accessories.

Efficiency, reliability and robustness are the principle characteristics of our compressors which are ready to face the stringent challenges and requirements of the new millennium.

Quality, Quality and Quality: this is Dorins' commitment.

Quality of suppliers

Quality of components: each single component is subjected to rigorous testing to ensure compliance with strict specifications.

Quality of Production: each production phase and each compressor is continuously monitored and tested to rigorous standards. The resulting data is archived and available at our clients disposal.

The various phases are followed and controlled in accordance with the Quality System ISO 9002-1994 certified by Lloyds Register Quality Assurance (Certificate No. LRC 170322).

All compressors are built and produced in accordance with the applicable European Norms: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

The CE marking on each compressor plate and our Declarations of Conformity are testimony to our build quality.

Gamme du 3^{ème} millénaire

OMD: Un futur initié en 1918

Fondée en 1918, d'abord constructeur de machines outils, compresseurs à air, pompes de liquide et réparation de moteurs pour véhicules, l'entreprise OMD a initié en 1932 la production de compresseurs et produits de réfrigération.

Depuis 1957, l'entreprise OMD produit des compresseurs semi-hermétiques pour conditionnement d'air et réfrigération ce qui constitue aujourd'hui l'activité principale de la société.

L'entreprise OMD est aujourd'hui en mesure d'offrir une gamme complète et diversifiée de compresseurs semi-hermétiques pour mieux répondre aux demandes du marché: plus de 70 modèles aux puissances nominales de 0.4hp à 150hp étudiés et fabriqués pour pouvoir être utilisés avec les HCFC's ou les HFC's.

A ceci, s'ajoute une gamme de compresseurs à deux étages et un choix plus important d'accessoires.

Efficacité, fiabilité et robustesse: Ce sont les caractéristiques principales de nos compresseurs qui sont, bien sûr, prêts à affronter les défis du marché et continuer à être un point de référence même dans le nouveau millénaire.

Qualité, Qualité et Qualité: Voici le mot d'ordre de DORIN

Qualité des fournisseurs

Qualité de chaque composant: chaque composant fait l'objet de tests rigoureux pour en vérifier ses caractéristiques

Qualité du cycle productif: chaque phase de la production et chaque compresseur assemblé sont soumis à de rigoureux et continus contrôles et tous les résultats sont archivés et donc à disposition des clients.

Toutes les différentes phases sont exécutées et contrôlées en accord avec le Système de Qualité ISO9002-1994 certifié par Lloyd's Register Quality Assurance (Certificat N° LRC 170322).

Tous les compresseurs sont fabriqués et produits en accord avec les Directives Européennes applicables: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

La marque CE estampillée sur la plaque de chaque compresseur et les déclarations en conformité en attestent.

3rd Millennium Range

OMD: Un futuro iniziato nel 1918

Fondate nel 1918 come costruttore di macchine utensili, compressori aria, pompe di liquido e riparazione di motori per autoveicoli, le OMD iniziarono nel 1932 a costruire compressori e impianti di refrigerazione.

È dal 1957 che le OMD producono compressori semiermetici per condizionamento e refrigerazione che oggi costituiscono il «core business» della Società.

Le OMD sono oggi in grado di offrire una gamma completa e diversificata di compressori semiermetici per meglio rispondere alle richieste del mercato: più di 70 modelli con potenze nominali da 0.4 hp a 150 hp progettati e costruiti per poter essere utilizzati conHCFC's o HFC's. A questo va aggiunta una gamma di compressori a doppio stadio e una serie molto ampia di accessori.

Efficienza, affidabilità e robustezza: sono queste le caratteristiche principali dei ns. compressori che sono sicuramente pronti a raccogliere le sfide del mercato e continuare ad essere un punto di riferimento anche nel nuovo millennio.

Qualità, Qualità e Qualità: ecco la parola d'ordine DORIN.

Qualità dei Fornitori

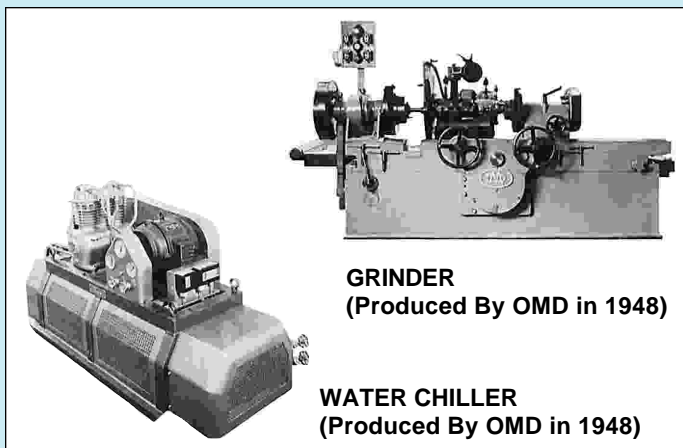
Qualità dei singoli componenti: ogni componente è soggetto a rigorosi tests per verificarne la rispondenza alle specifiche.

Qualità del ciclo produttivo: ogni fase della produzione ed ogni compressore assemblato è sottoposto a rigorosi e continui controlli e tutti i risultati sono archiviati e a disposizione dei Clienti.

Tutte le varie fasi sono eseguite e controllate in accordo al Sistema di Qualità ISO9002-1994 certificato dal Lloyd's Register Quality Assurance (Certificato n° LRC 170322).

Tutti i compressori sono costruiti e prodotti in accordo alle Direttive Europee applicabili: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

Il marchio CE stampigliato sulla targhetta di ogni singolo compressore e le relative Dichiarazioni di Conformità ne attestano la rispondenza.



GRINDER
(Produced By OMD in 1948)

WATER CHILLER
(Produced By OMD in 1948)

3rd Millennium Range

OMD: Die Zukunft stammt aus dem Jahr 1918

Nach der Gründung im Jahr 1918 als Herstellungsbetrieb von Werkzeugmaschinen, Luftverdichtern, und Flüssigkeitspumpen sowie als Kfz-Reparaturwerkstatt begann man bei OMD im Jahr 1932 mit der Herstellung von Kompressoren und Kühlanlagen.

Seit 1957 produziert OMD nun halbhermetische Kompressoren für Klimaanlage und sonstige kältetechnische Anwendungen, die mittlerweile zum «Core Business» der Gesellschaft avanciert sind.

Heute kann das Haus OMD mit einer umfassenden und breit gefächerten Angebotspalette von halbhermetischen Kompressor aufwarten und die Anforderungen des Marktes somit bestens erfüllen: über 70 Modelle, derenNennleistungen von 0,4 PS bis hin zu 150 PS reichen und speziell für den Einsatz von FCKW oder FKW konzipiert wurden.

Hinzu kommt eine gesonderte Produktpalette von zweistufigen Kompressoren sowie ein äußerst reichhaltiges Angebot an Zubehörteilen. Leistungsvermögen, Zuverlässigkeit und Robustheit: dies sind die hervorstechendsten

Eigenschaften unserer Kompressoren, mit denen wir von keiner Herausforderung des Marktes zurückschrecken und auch im dritten Jahrtausend eine feste Bezugsgröße sein werden.

Qualität, Qualität und wieder Qualität: dies ist das Motto des Hauses DORIN: Qualität der Lieferanten.

Qualität der einzelnen Bauteile: jedes Bauteil wird strengen Tests unterzogen, um seine Übereinstimmung mit den jeweiligen Spezifikationen zu überprüfen.

Qualität des Produktionsablaufs: jede Phase der Produktion und jederzusammengebaute Komperssor werden ständigen, strikten Kontrollen unterzogen; alle Testergebnisse werden archiviert und stehen dem Kunden zur Verfügung.

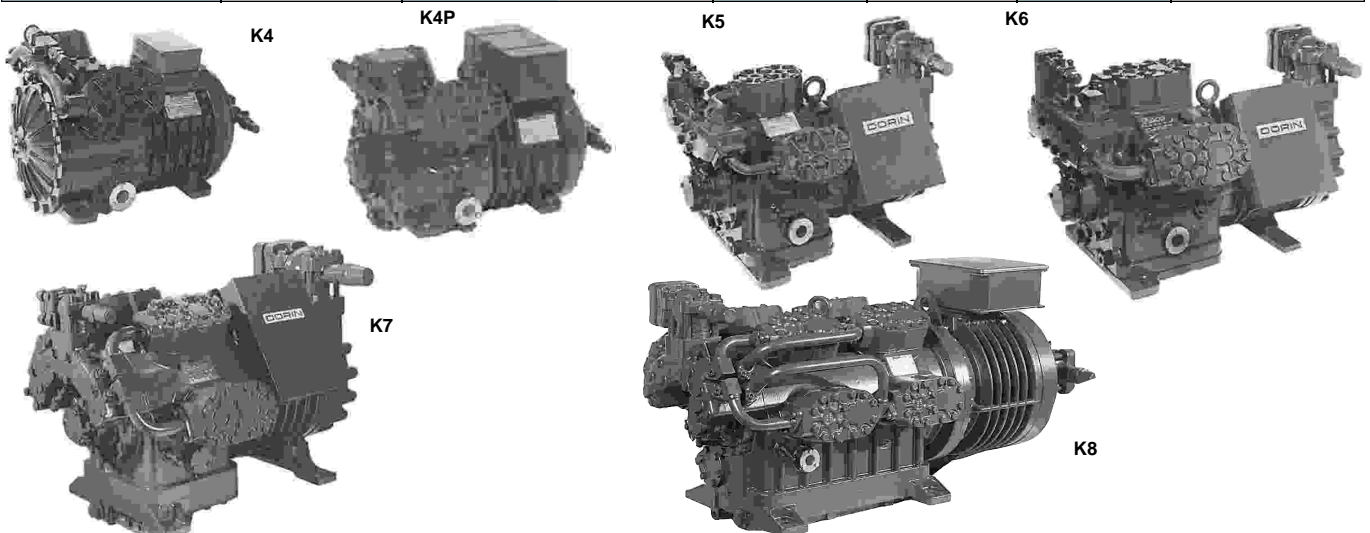
Die Abwicklung und Kontrolle sämtlicher Herstellungsphasen erfolgt gemäß dem Qualitätssicherungssystem ISO 9002-1994 mitZertifizierung beim Lloyd's Register Quality Assurance (Zertifikat Nr. LRC 170322)

Die Kompressoren werden ausnahmslos unter Einhaltung der anwendbaren Europäischen Richtlinien konstruiert und hergestellt: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

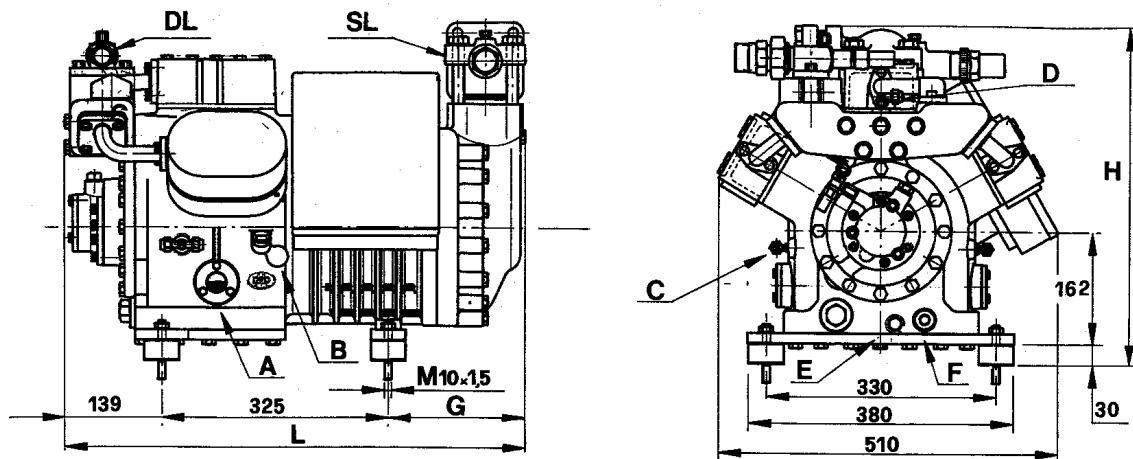
Die auf dem Typenschild jedes einzelnen Komperssors befindliche CE-Kennzeichnung sowie die entsprechenden Konformitätserklärungen bestätigen die Einhaltung der genannten Normen.

Gamma Completa - Complete Range Gamme complete - Komplettserie

Modello Model Modele Modell	Volume spost. Displacem. Volume bal. m ³ /h	Campo appl. - Appl. range Champ. d'appl. - Anwend.			Serie Range Serie Reihe	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht Kg.	Teach Data see page
		R22 R407C	R404A R507	R134a			
K 750CC K 750CS K 1000CC	32,54 38,64 38,64	H M H	H M H	H H H	K4 K4 K4	113 113 118	da/from 12 a/to 27
KP 750CS KP1000CC	38,65 38,65	M H	M H	H H	KP KP	115 120	da/from 30 a/to 33
K 1000CS KP1000CS	48,80 48,80	M M	M M	H H	K4 KP	120 120	da/from 12 a/to 27 da/from 30 a/to 33
K 1500CC KP1500CC KP1500CS KP2000CC	48,82 48,82 56,95 56,95	H H M H	H H M H	H H H H	K4 KP KP KP	120 120 122 122	da/from 12 a/to 27 da/from 30 a/to 33
K 1500CS K 2000CC K 1500CB K 2500CC K 2500CB K 3000CC	57,90 57,90 73,20 73,20 83,90 83,90	M H M H L H	M H M H L H	H H H H H H	K5 K5 K5 K5 K5 K5	173 173 173 173 173 182	da/from 12 a/to 27
K 3000CS K 3500CC K 3000CB K 4000CC K 4500CS	110,6 110,6 126,7 126,7 138,3	M H L H M	M H L H M	H H H H H	K6 K6 K6 K6 K6	228 233 228 233 239	da/from 12 a/to 27
K 4700CS K 5000CC K 5500CC K 5000CS K 6000CC K 6000CS K 7500CC	153,7 153,7 169,1 184,4 184,4 199,8 199,8	M H H M H M H	M H H M H M H	H H H H H H H	K7 K7 K7 K7 K7 K7 K7	335 335 335 340 345 345 345	da/from 12 a/to 27
K 10000CC K 11000CC K 13000CC K 15000CC	249,82 299,79 349,75 399,72	H H H H	H H H H	H H H H	K8 K8 K8 K8	570 580 590 600	in pubblicazione not yet available

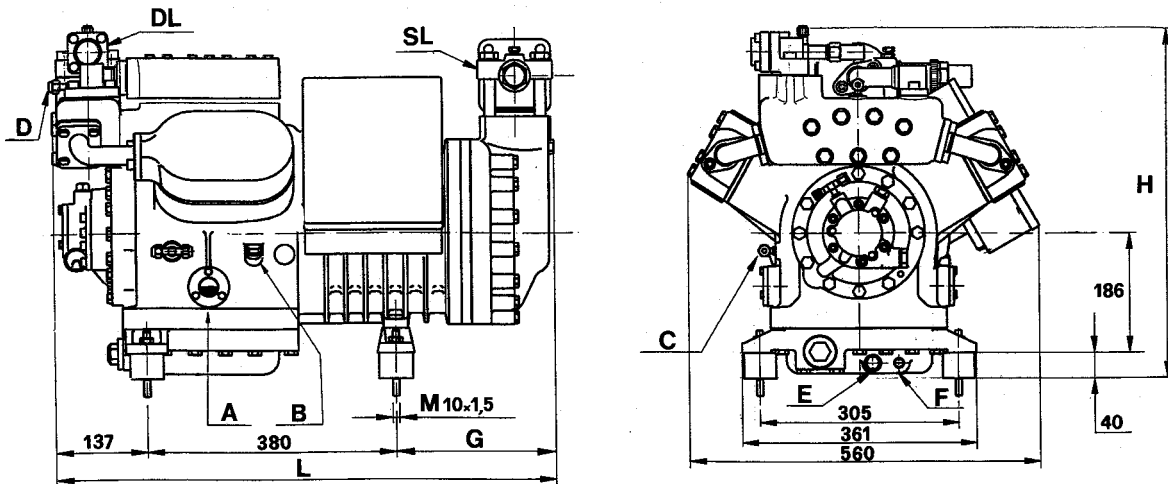


K5



Modello Model Modelle Modell	G	H	L	Rub. aspir. Suct.valve Vanne aspir. Sauventif SL	Rub. scarico Disc.valve Vanne refoulement Druckventil DL	Carica olio Oil charge Charge Huile Ölfüllung Kg.	Peso netto Netweight Poids net Nettogewicht Kg.
K 1500 CS	196	485	660	42s	28s	3.5	173
K 2000 CC	196	485	660	42s	28s	3.5	173
K 1500 CB	196	485	660	42s	28s	3.5	173
K 2500 CC	196	485	660	42s	28s	3.5	173
K 2500 CB	196	485	660	54s	35s	3.5	173
K 3000 CC	196	485	660	54s	35s	3.5	182

K6



Modello Model Modelle Modell	G	H	L	Rub. aspir. Suct.valve Vanne aspir. Sauventif SL	Rub. scarico Disc.valve Vanne refoulement Druckventil DL	Carica olio Oil charge Charge Huile Ölfüllung Kg.	Peso netto Netweight Poids net Nettogewicht Kg.
K 3000 CS	244	535	760	54s	35s	6.5	228
K 3500 CC	244	535	760	54s	35s	6.5	233
K 3000 CB	244	535	760	54s	35s	6.5	228
K 4000 CC	244	535	760	54s	35s	6.5	233
K 4500 CS	244	535	760	54s	35s	6.5	239

A	Spia Olio	Oil Sight	Voyant d'huile	Oelschauglas
B	Tappo carica Olio	Oil charge plug	Bouchon huile	Oelfuelschraube
C	Presa Bassa Press.	Low pressure tap	Prise basse pression	Anschluss Niederdruck
D	Presa Alta Press.	High pressure tap	Prise haute pression	Anschluss Hochdruck
E	Tappo scarica olio	Oil drain plug	Bouchon de vid. d'huile	Oelablass Schraube
F	Resistenza carter	Crankcase heater	Resistance carter	Oelsumpfheizung
DL	Rubinetto Compressione	Discharge service valve	Vanne de refoulement	Druckabsperrenil
SL	Rubinetto Aspirazione	Suction service valve	Vanne aspiration	Saugabsperrenil



CAPACITÀ FRIGORIFERA
REFRIGERATING CAPACITY

PUISSANCE FRIGORIFIQUE
KÄLTELEISTUNG

R134a

Watt

Modello Model Modele Modell	Temp. cond. Cond. temp. Temp. de cond. Kond. temp. °C	Temperature Evapor. - Evaporating temper. - temp. evapor. - Verdampfungstemp. °C							
		C				S			B
		+ 10	+ 5°	0°	-5°	* -10°	-15°	-20°	
K 750 CC	+ 35°	26731	22230	18178	14575	11419	8713	6455	
	+ 45°	23402	19290	15627	12413	9647	7329	5461	
K 750 CS	+ 35°	31998	26509	21596	17259	13499	10314	7706	
	+ 45°	27847	22895	18519	14719	11496	8848	6777	
K 1000 CC	+ 35°	31998	26509	21596	1725	13499	10314	7706	
	+ 45°	27847	22895	18519	14719	11496	8848	6777	
K 1000 CS	+ 35°	42124	35037	28678	23048	18146	13972	10527	
	+ 45°	36758	30401	24772	19872	15701	12257	9542	
K 1500 CC	+ 35°	42124	35037	28678	23048	18146	13972	10527	
	+ 45°	36758	30401	24772	19872	15701	12257	9542	
K 1500 CS	+ 35°	50325	42100	34697	28116	22356	17419	13304	
	+ 45°	43601	36234	29689	23965	19064	14985	11728	
K 2000 CC	+ 35°	50325	42100	34697	28116	22356	17419	13304	
	+ 45°	43601	36234	29689	23965	19064	14985	11728	
K 1500 CB	+ 35°	63624	53225	43865	35544	28263	22021	16818	
	+ 45°	55122	45808	37533	30298	24101	18944	14826	
K 2500 CC	+ 35°	63624	53225	43865	35544	28263	22021	16818	
	+ 45°	55122	45808	37533	30298	24101	18944	14826	
K 2500 CB	+ 35°	71405	59803	49351	40048	31895	24891	19036	
	+ 45°	61760	51384	42157	34079	27151	21373	16743	
K 3000 CC	+ 35°	71405	59803	49351	40048	31895	24891	19036	
	+ 45°	61760	51384	42157	34079	27151	21373	16743	
K 3000 CS	+ 35°	92541	78148	65072	53314	42872	33747	25938	
	+ 45°	80768	67725	55998	45589	36496	28721	22262	
K 3500 CC	+ 35°	92541	78148	65072	53314	42872	33747	25938	
	+ 45°	80768	67725	55998	45589	36496	28721	22262	
K 3000 CB	+ 35°	106062	89485	74421	60870	48832	38308	29298	
	+ 45°	92553	77572	64104	52149	41707	32779	25365	
K 4000 CC	+ 35°	106062	89485	74421	60870	48832	38308	29298	
	+ 45°	92553	77572	64104	52149	41707	32779	25365	
K 4500 CS	+ 35°	109990	92799	77177	63125	50642	39728	30384	
	+ 45°	95982	80446	66479	54082	43254	33995	26306	
K 4700 CS	+ 35°	121194	101309	83411	67500	53576	41639	31689	
	+ 45°	106053	87884	71701	57506	45297	35076	26841	
K 5000 CC	+ 35°	121194	101309	83411	67500	53576	41639	31689	
	+ 45°	106053	87884	71701	57506	45297	35076	26841	
K 5500 CC	+ 35°	130641	109854	91024	74149	59231	46268	35261	
	+ 45°	114598	95555	78468	63337	50161	38942	29678	
K 5000 CS	+ 35°	145311	121470	100010	80933	64238	49926	37995	
	+ 45°	127158	105373	85970	68950	54312	42056	32183	
K 6000 CC	+ 35°	145311	121470	100010	80933	64238	49926	37995	
	+ 45°	127158	105373	85970	68950	54312	42056	32183	
K 6000 CS	+ 35°	157452	131619	108368	87698	69610	54102	41176	
	+ 45°	137782	114179	93156	74715	58855	45576	34879	
K 7500 CC	+ 35°	157452	131619	108368	87698	69610	54102	41176	
	+ 45°	137782	114179	93156	74715	58855	45576	34879	

Temp. gas aspirato
Suction gas temperature
Temp. de gas aspiré
Sauggastemperatur

+ 25°C

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Falls Betrieb mit 60 Hz muss man die Leistung mit 1,18 multiplizieren

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puisseance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

1 Kcal./H = 1,163 W.
1 W. = 0,860 Kcal./h
1 W. = 3,412 BTU/h

UTILIZZARE SOLO P.O.E.
USE P.O.E. ONLY
UTILISER SEULEMENT P.O.E.
NUR P.O.E. ÖLE VERWENDEN

* = Vedere pagina
See pag
Voir page
Sehen sie Seite

7

- NON MISCELARE MAI OLII ESTERE
ESTERE
CON OLII DIVERSI
- NEVER MIX ESTER OILS WITH DIFFERENT OILS
- NE MÉLANGER JAMAIS ESTER HUILES AVEC DIFFERENT HUILES
- NIEMALS ESTERÖL MIT ANDEREN ÖLEN VERMISCHEN

TENTATIVE DATA

R404A/R507

Modello Model Modèle Modell	T. cond. Cond. temp. °C	Temperature Evapor. - Evaporating temperatur. °C - Temp. Evapor. - Verdampfungstemp.													
		Q		C			S			B		X			
		P	+10°	+5°	0°	-5°	-10°	-15° *	-20°	-25°	-30°	-35°	-40°		
K470CS	+35°	W						14700	12000		9700	7750	6100	4730	3630
		kW						5,6	5,1		4,6	4,1	3,6	3,2	2,8
	+45°	W							9865		7900	6245	4865	3725	2800
		kW							5,5		4,9	4,3	3,8	3,3	2,8
K500CC	+35°	W	29535	24990	21200	17800	14700	12000	97000						
		kW	7,2	6,8	6,5	6	5,5	5	4,5						
	+45°	W	24535	20760	17690	14840	12160	9865	7900						
		kW	7,7	7,4	7	6,5	6	5,4	4,8						
K500SB	+35°	W									8880	6990	5420	4160	
		kW									4,6	4,1	3,6	3,1	
	+45°	W									7150	5570	4265	3210	
		kW									4,9	4,3	3,7	3,2	
K500CS	+35°	W				20390	16835	13745	11110	8880	6990	5420	4160		
		kW				6,8	6,3	5,8	5,2	4,6	4,1	3,6	3,1		
	+45°	W				17000	13930	11300	9050	7155	5570	4265	3210		
		kW				7,6	6,9	6,2	5,5	4,9	4,3	3,7	3,2		
K740CC	+35°	W	33500	28200	24275	20382	16835	13740	11110						
		kW	8,4	7,8	7,3	6,8	6,3	5,7	5,1						
	+45°	W		23312	20155	16995	13925	11295	9050						
		kW		8,7	8,1	7,4	6,8	6,1	5,5						
K750CC	+35°	W	41727	36435	31140	25845	20845	16675	13280	10505	8170	6370	4920		
		kW	7,9	8	7,8	7,4	6,9	6,3	5,7	5,15	4,5	4	3,45		
	+45°	W			26100	21280	17133	13756	10838	8554	6691	5194	4000		
		kW			8,7	8,2	7,6	6,9	6,1	5,45	4,8	4,15	3,6		
K750CS	+35°	W				31000	25000	20000	15930	12600	9800	7640	5900		
		kW				8,57	8,1	7,5	6,8	6,1	5,4	4,7	4,1		
	+45°	W				25525	20550	16500	13000	10260	8025	6230	4800		
		kW				9,9	9	8,2	7,3	6,5	5,6	4,9	4,2		
K1000CC	+35°	W	52350	43937	36630	30285	24800	20080	16056						
		kW	9,2	9,2	9,05	8,7	8,2	7,5	6,8						
	+45°	W		36647	30467	25090	20437	16445	13055						
		kW		11,3	10,7	10	9,2	8,3	7,4						
K1000CS	+35°	W				38300	31800	26121	21300	17100	13515	10500	8000		
		kW				12,2	11,3	10,3	9,4	8,35	7,4	6,5	5,55		
	+45°	W				32850	26950	22100	17850	14100	11000	8260	6000		
		kW				13,6	12,25	11,02	9,84	8,67	7,54	6,47	5,4		
K1500CC	+35°	W	64350	54440	45820	38310	31780	26130	21260						
		kW	12,6	12,8	12,6	12,1	11,3	10,4	9,4						
	+45°	W	55720	47060	39480	32860	27090	22080	17760						
		kW	15,9	15,4	14,6	13,5	12,3	11	9,8						
K1500CS	+35°	W				43995	36350	29740	24040	19156	15010	11500	8590		
		kW				14,1	13,2	12,25	11,1	9,9	8,7	7,5	6,3		
	+45°	W				37030	30490	24820	19925	15730	12170	9170	6685		
		kW				15,9	14,66	13,3	11,9	10,5	9,1	7,7	6,3		
K2000CC	+35°	W	74540	62920	52810	44000	36350	29730	24030						
		kW	14,6	14,9	14,6	14,1	13,3	12,3	11,1						
	+45°	W	63050	53200	44580	37050	30500	24810	19910						
		kW	18,4	17,9	17	15,9	14,7	13,3	11,9						
K1500CB	+35°	W				55790	46160	37810	30545	24340	19070	14620	10915		
		kW				17,8	16,8	15,5	14	12,5	11	9,5	8		
	+45°	W				46900	38700	31560	25320	19990	15460	11650	8495		
		kW				20	18,5	16,8	15	13,2	11,5	9,07	8		
K2500CC	+35°	W	94170	79580	66870	55790	46160	37810	30610						
		kW	18,25	18,7	18,5	17,8	16,8	15,5	14,1						
	+45°	W	79360	67060	56310	46900	38700	31560	25400						
		kW	22,9	22,4	21,4	20	18,5	16,8	15,1						



CAPACITÀ FRIGORIFERA
REFRIGERATING CAPACITY

PUISSANCE FRIGORIFÈRE
KÄLTELEISTUNG

R22

Watt

MODELLO MODEL MODELE MODELL	Temp. cond. Cond. temp. Temp. de cond. Kond. temp. °C	Temperature Evapor. - Evaporating temp. - Temp. evapor. - Verdampfungstem. °C											
		C			E			D			X		
		+10°	+5°	0°	-5°	-10°	-15°	* -20°	-25°	-30°	-35°	-40°	
K 750 CC	+35°	30810	31874	32400	33188	33930	34628	35278	35880	36440	36960	37450	
	+45°	33827	35183	35932	36806	37626	38394	39112	39788	40420	41010	41560	
K 750 CS	+35°				30005	30247	30417	30514	30540	30590	30640	30690	
	+45°				33977	34305	34640	34980	35320	35660	36000	36340	
K 1000 CC	+35°	48191	50371	52158	53743	55228	56614	57900	59090	60180	61180	62090	
	+45°	41300	44078	46247	48117	49784	51348	52810	54170	55430	56600	57680	
K 1000 CS	+35°				33732	34188	34651	35118	35588	36060	36530	36990	
	+45°				30305	30888	31480	32080	32680	33280	33880	34480	
K 1500 CC	+35°	68091	72728	76905	80480	83958	87340	90620	93800	96880	99860	102750	
	+45°	60040	64282	68187	71917	75484	78998	82460	85870	89230	92540	95800	
K 1500 CS	+35°				41280	44411	47487	50508	53474	56386	59244	62050	
	+45°				37008	39650	42277	44890	47498	50100	52700	55300	
K 2000 CC	+35°	88680	93378	97777	101884	105798	109518	113144	116676	120114	123458	126708	
	+45°	81213	85817	90107	94084	97858	101430	104898	108262	111522	114678	117740	
K 1500 CB	+35°				52065	43638	36017	29819	24844	17182	12084	8789	
	+45°				47332	39137	31788	25217	18482	14591	10513	7269	
K 2500 CC	+35°	68077	73801	79212	84289	89092	93702	98194	102568	106814	110932	114922	
	+45°	77389	83210	88777	94091	99148	103948	108590	113074	117400	121578	125608	
K 2500 CB	+35°				61347	51184	41840	33874	26387	20019	14830	10300	
	+45°				55114	45871	36938	28959	22087	16600	12242	8403	
K 3000 CC	+35°	88348	94289	100000	105480	110728	115744	120518	125150	129640	134000	138230	
	+45°	80701	86789	92680	98384	103800	108922	113750	118384	122924	127370	131722	
K 3000 CS	+35°				77940	64701	52733	42188	33040	24888	18281	13008	
	+45°				69493	58276	48420	39888	32632	25778	19907	14957	
K 3500 CC	+35°	130421	138318	146178	153892	161460	168882	176158	183288	190270	197104	203790	
	+45°	117189	125289	133312	141257	149024	156602	164000	171218	178256	185114	191792	
K 3000 CB	+35°							48810	38077	28878	21189	15050	
	+45°							41520	32017	24042	17896	12877	
K 4000 CC	+35°	148670	158182	167681	177178	186672	196162	205648	215130	224608	234082	243552	
	+45°	134418	145218	155987	166724	177428	188100	198740	209348	219924	230468	240978	
K 4500 CS	+35°				86410	72884	61228	50908	41875	31829	23887	16981	
	+45°				77909	67777	59351	49770	39284	29009	19880	13875	
K 4700 CS	+35°				118805	99819	82847	68008	47882	38104	28542	19806	
	+45°				108214	91889	76886	62127	48458	36882	28178	19807	
K 5000 CC	+35°	181888	193667	205408	217110	228772	240394	251976	263518	275020	286482	297904	
	+45°	163698	176839	190000	203181	216282	229304	242246	255108	267890	280592	293214	
K 5000 CS	+35°				136338	112811	91589	73181	57088	43288	31882	22881	
	+45°				118081	97889	79089	62888	48888	36488	26841	19882	
K 6000 CC	+35°	218877	233223	247569	261915	276261	290607	304953	319299	333645	347991	362337	
	+45°	198919	215248	231577	247906	264235	280564	296893	313222	329551	345880	362209	
K 6000 CS	+35°				148888	127880	108245	88804	71888	56882	44882	34875	
	+45°				128871	109884	92882	76880	62884	50881	39882	31887	
K 7500 CC	+35°	238839	254847	270855	286863	302871	318879	334887	350895	366903	382911	398919	
	+45°	212815	230827	248839	266851	284863	302875	320887	338899	356911	374923	392935	

Temp. gas aspirato
Suction gas temperature
Temp. de gas aspiré
Sauggastemperatur
} + 25°C

Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
Capacity rating without liquid subcooling.
Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

★ = Vedere pagina
See page
Voir page
Sehen sie Seite
} 6

1 Kcal./h = 1,163 W.
1 W. = 0,860 Kcal./h
1 W. = 3,412 BTU/h

Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
Falls Betrieb mit 60 Hz muss man die Leistung mit 1,18 multiplizieren

I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40° C d'evaporazione
Motocompressors "CC" can work up to -40° C evap. temp.
Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40° C de température d'évaporation
Die "CC" verdichter können bis -40° C verdampfungstemperatur arbeiten

TANDEM

Modello Model Modele Modell	M/compress. M/compressors M/compresseurs Motorkompress.	Cilind. Cylind. Cylind. Zylind.	Ales. Bore Bohrung	Corsa Stroke Course Hub	Volume spostato Displac. Volume Balayé Volumenst.	Rub. aspir. Suct. Valve Vanne aspir. Saugventil	Rub. scarico Disc. valve Vanne refoulement Druckventil	Carica olio Oil charge Charge Huile Olfüllung	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	▲ FLA Amp.	■ LRA Amp.	220-240/380-415 3 Ph - 60 Hz 380-420 △ 3 Ph - 50 Hz 380-420/3/50 P.W.S.	Forma Mark Repère Form
		n.	mm.	mm.	m ³ /h	SL	DL	Kg.	Kg.	380 V.	380 V.		
TK 1500 CC	2 x K 750 CC	8	61	32	65,08	42 S.	2 x 28 S.	6	260	34	144	●	I
TK 1500 CS	2 x K 750 CS	8	61	38	77,28	42 S.	2 x 28 S.	6	260	34	144	●	I
TK 2000 CC	2 x K1000 CC	8	61	38	77,28	42 S.	2 x 28 S.	6	265	40	200	●	I
TK 2000 CS	2 x K1000 CS	8	61	48	97,6	54 S.	2 x 28 S.	6	270	60	228	●	I
TK 3000 CC	2 x K1500 CC	8	61	48	97,6	54 S.	2 x 28 S.	6	270	60	228	●	I
TK 3000 CS	2 x K1500 CS	12	61	38	115,8	54 S.	2 x 28 S.	8,5	385	68	294	●	II
TK 4000 CC	2 x K2000 CC	12	61	38	115,8	54 S.	2 x 28 S.	8,5	385	68	294	●	II
TK 3000 CB	2 x K1500 CB	12	61	48	146,4	54 S.	2 x 28S.	8,5	385	96	344	●	II
TK 5000 CC	2 x K2500 CC	12	61	48	146,4	54 S.	2 x 28 S.	8,5	385	96	344	●	II
TK 5000 CB	2 x K2500 CB	12	61	55	167,8	54S.	2 x 35 S.	8,5	395	96	344	●	II
TK 6000 CC	2 x K3000 CC	12	61	55	167,8	66S.	2 x 35 S.	8,5	395	112	380	●	II
TK 6000 CS	2 x K3000 CS	12	75	48	221,2	66S.	2 x 35 S.	15	510	112	380	●	III
TK 7000 CC	2 x K3500 CC	12	75	48	221,2	66 S.	2 x 35 S.	15	515	144	460	●	III
TK 6000 CB	2 x K3000 CB	12	75	55	253,4	66S.	2 x 35 S.	15	510	112	380	●	III
TK 8000 CC	2 x K4000 CC	12	75	55	253,4	66 S.	2 x 35 S.	15	515	168	646	●	III
TK 9000 CS	2 x K4500 CS	12	75	60	276,6	66 S.	2 x 35 S.	15	520	168	646	●	III
TK 9400 CS	2 x K4700 CS	16	75	50	307,4	66 S.	2 x 42 S.	19	740	180	790	●	IV
TK 10000 CC	2 x K5000 CC	16	75	50	307,4	66S.	2 x 42 S.	19	740	230	930	●	IV
TK 11000CC	2 x K5500 CC	16	75	55	338,2	66 S.	2 x 42 S.	19	740	240	930	●	IV
TK 10000 CS	2 x K5000 CS	16	75	60	368,8	80S.	2 x 42 S.	19	745	230	930	●	IV
TK 12000 CC	2 x K6000 CC	16	75	60	368,8	80S.	2 x 42 S.	19	750	260	930	●	IV
TK 12000 CS	2 x K6000 CS	16	75	65	399,7	80 S.	2 x 42 S.	19	750	260	930	●	IV
TK 15000 CC	2 x K7500 CC	16	75	65	399,7	80S.	2 x 42 S.	19	750	260	930	●	IV

▲ FLA Massima corrente di funzionamento
Max. operating current
Intensité maxi. de fonctionnement
Max Betriebsstrom

■ LRA Corrente a rotore bloccato
Locked rotor current
Courant rotor bloqué
Anlaufstrom

● Tensioni di normale fornitura
Standard supply
Voltages livrés normalement
Spannungen für normale Auslieferung